



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/CP/2003/L.3  
9 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Девятая сессия

Милан, 1-12 декабря 2003 года

Пункт 4 b) i) повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ  
И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ**

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ**

**НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ  
В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ**

**Предложение Председателя**

**Проект решения -/CP.9**

**Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 2 а) и b) статьи 4, статью 12 и другие соответствующие положения Конвенции, а также на ее решения 9/CP.2, 6/CP.3, 11/CP.4, 3/CP.5, 33/CP.7 и 4/CP.8 о национальных сообщениях Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I),

*подчеркивая*, что национальные сообщения и годовые кадастры парниковых газов, представляемые Сторонами, включенными в приложение I, являются главными

источниками информации для рассмотрения осуществления Конвенции этими Сторонами, и что доклады об углубленном рассмотрении этих национальных сообщений обеспечивают для этой цели важную дополнительную информацию,

*отмечая*, что задержки в представлении материалов некоторыми Сторонами или отсутствие таковых, а также задержки в завершении подготовки обзоров об углубленном рассмотрении сдерживают оценку осуществления,

*отмечая* с удовлетворением проделанную секретариатом работу по обобщению и представлению информации, содержащейся в вышеупомянутой документации, а также доклады о компиляции и обобщении третьих национальных сообщений и о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, за период 1990-2001 годов<sup>1</sup>,

*признавая*, что имеющиеся в настоящее время данные о выбросах парниковых газов и другая информация, представленная Сторонами, включенными в приложение I, предоставляют основу для рассмотрения осуществления Конвенции этими Сторонами в период 1990-2000 годов, а также показателями прогресса, достигнутого в направлении осуществления Киотского протокола Сторонами, намеревающимися сделать это,

1. *приветствует* информацию о том, что все Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), осуществляют или запланировали широкий диапазон политики и мер по смягчению последствий изменения климата, а также экономические реформы, которые способствуют этой цели, и что в ряде этих Сторон разработаны комплексные стратегии в области изменения климата;

2. *принимает к сведению* из упомянутых выше документов, что:

а) совокупные выбросы парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, в 2000 году были ниже их уровней 1990 года, несмотря на значительное увеличение этих выбросов в нескольких Сторонах, что произошло в основном вследствие уменьшения выбросов Сторон, включенных в приложение I, являющихся странами с переходной экономикой;

б) к 2000 году выбросы Сторон, включенных в приложение I, в основных секторах энергетики и транспорта превысили уровни 1990 года;

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2003/7 и Add.1-4 и FCCC/SBSTA/2003/14.

c) выбросы Сторон, включенных в приложение I, в ходе международных воздушных перевозок возросли более чем на 40% к концу периода 1990-2000 годов;

d) прогнозы, представленные Сторонами, включенными в приложение I, указывают на то, что при отсутствии дополнительных мер совокупные выбросы этих Сторон, включая выбросы Сторон с экономикой переходного периода, как ожидается, возрастут в период 2000-2010 годов;

3. *делает вывод*, что необходимы дальнейшие действия Сторон, включенных в приложение I, для осуществления политики и мер, которые будут способствовать изменению долгосрочных тенденций антропогенных выбросов в соответствии с целью Конвенции и обязательствами этих Сторон, и настоятельно просит эти Стороны приложить дополнительные усилия для достижения этой цели;

4. *настоятельно предлагает* тем Сторонам, включенным в приложение I, которые еще не представили свои национальные сообщения в соответствии с решением 11/CP.4 или свои годовые кадастры парниковых газов в соответствии с решением 3/CP.5, сделать это в первоочередном порядке;

5. *подчеркивает* необходимость для Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, представить подробную информацию, включенную в свои национальные сообщения, об их содействии Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особо уязвимы по отношению к неблагоприятным последствиям изменения климата, в покрытии расходов по адаптации к таким неблагоприятным последствиям;

6. *призывает* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рассмотреть пути повышения транспарентности прогнозов в отношении парниковых газов, с тем чтобы способствовать своевременной подготовке четвертых национальных сообщений с учетом соответствующих выводов Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам, сделанных на его девятнадцатой сессии относительно работы по методологическим вопросам<sup>2</sup>;

7. *просит* секретариат подготовить доклад, подытоживающий информацию, полученную в результате углубленного рассмотрения национальных сообщений Сторон,

---

<sup>2</sup> См. доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его девятнадцатой сессии, FCCC/SBSTA/2004/xxx. [Принятые выводы содержатся в пункте 6 документа FCCC/SBSTA/2003/L.25.]

включенных в приложение I, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее десятой сессии;

8. *далее просит* секретариат организовать, при условии наличия ресурсов, во второй половине 2004 года рабочее совещание для содействия своевременному представлению четырех национальных сообщений, рассмотрения проблем, возникших у Сторон при подготовке национальных сообщений, и поощрения обмена мнениями между техническими экспертами относительно сопоставимости и транспарентности информации, содержащейся в национальных сообщениях.

-----